

AT-SB727

Kabelloser Stereo-Plattenspieler

Bedienungsanleitung

Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

Wichtige Informationen

Warnung

- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brands oder Stromschlags zu vermeiden.
- Berühren Sie die beweglichen Teile nicht.

Vorsicht

- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Das Gerät darf keiner übermäßigen Hitzeeinwirkung, beispielsweise direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen (wie brennende Kerzen) auf das Gerät, um die Gefahr eines Brands zu vermeiden.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem beengten Ort auf, wie beispielsweise einem Bücherregal oder Ähnlichem.
- Installieren Sie das Gerät nur an Orten mit guter Belüftung.

Vorsichtshinweise für den Akku

Das Produkt ist mit einem Akku (Lithium-Ionen-Akku) ausgestattet.

- Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, diese nicht reiben. Spülen Sie die Augen ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser aus und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
- Sollte Batterieflüssigkeit auslaufen, berühren Sie diese nicht mit den bloßen Händen. Im Produkt verbleibende Flüssigkeit kann Funktionsstörungen verursachen. Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
 - Sollte Flüssigkeit in den Mund geraten, spülen und gurgeln Sie ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
 - Wenn Flüssigkeit auf die Haut oder ein Kleidungsstück gerät, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Sollte sich eine Hautreizung einstellen, suchen Sie einen Arzt auf.

Sicherheitsvorkehrungen

- So vermeiden Sie Auslaufen, Wärmeentwicklung und Explosion:
 - Erhitzen, zerlegen oder verändern Sie den Akku nicht, und entsorgen Sie ihn nicht durch Verbrennen.
 - Versuchen Sie nicht, mit einem Nagel ein Loch in den Akku zu bohren, schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku und treten Sie auch nicht darauf.
 - Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
 - Achten Sie darauf, dass der Akku nicht nass wird.
- Der Akku darf nicht an einem der nachstehenden Orte verwendet, aufbewahrt oder gelagert werden:
 - Orte, die direktem Sonnenlicht oder hohen Temperatur- und Feuchtigkeitswerten ausgesetzt sind
 - In einem in der prallen Sonne geparkten Fahrzeug
 - In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern
- Laden Sie das Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel, um eine Funktionsstörung oder einen Brand zu vermeiden.
- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus. Ersetzen Sie ihn nur durch einen Akku des gleichen Typs.
- Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, ist auf korrekte Entsorgung des internen Akkus zu achten. Beachten Sie bei der Entsorgung von Akkus immer die Umweltaspekte und befolgen Sie die örtlichen Vorschriften.
- Ein Akku, der einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

Für Kunden in den USA

FCC-Hinweis

Warnung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Vorsicht

Sie werden davor gewarnt, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Vorschriften sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz gegen Störungen in häuslichen Installationen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann solche ausstrahlen, wodurch es bei unsachgemäßer Installation und Bedienung zu Störungen des Funkverkehrs kommen kann. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei ordnungsgemäßer Installation keine Empfangsstörungen auftreten. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an getrennte Stromkreise an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker für weitere Empfehlungen.

Sicherheitsvorkehrungen

Diese Sendeanlage darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einer anderen Sendeanlage betrieben werden.

Informationen zur HF-Exposition

FCC-Anforderungen für die HF-Exposition: Der höchste SAR-Wert, der im Rahmen dieser Norm bei der Produktzertifizierung für die Verwendung neben dem Kopf mit einem Mindestabstand von 0 mm angegeben wurde, beträgt 0,05 W/kg.

Diese Sendeanlage darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einer anderen Sendeanlage betrieben werden.

Dieses EUT entspricht den SAR-Grenzwerten für die Allgemeinbevölkerung/unkontrollierte Exposition gemäß IC RSS-102 und wurde in Übereinstimmung mit den in IEEE 1528 und IEC 62209 spezifizierten Messmethoden und -verfahren getestet. Das Gerät sollte in einem Mindestabstand von 0 mm zu Personen aufgestellt und betrieben werden. Dieses Gerät und die zugehörige(n) Antenne(n) dürfen nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einer anderen Sendeanlage betrieben werden.

Der ISED SAR-Wert beträgt 0,05 W/kg.

Kontakt

Verantwortliches Unternehmen: Audio-Technica U.S., Inc.
Anschrift: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel.: 330-686-2600

Für Kunden in Kanada

ISED-Strahlenbelastungserklärung

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Dieses Gerät enthält einen oder mehrere lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Dieses Gerät entspricht den Strahlungsbelastungsgrenzen der RSS-102, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden.

Das Gerät sollte in einem Mindestabstand von 20 cm zu Personen aufgestellt und betrieben werden.

Hinweise zur Verwendung

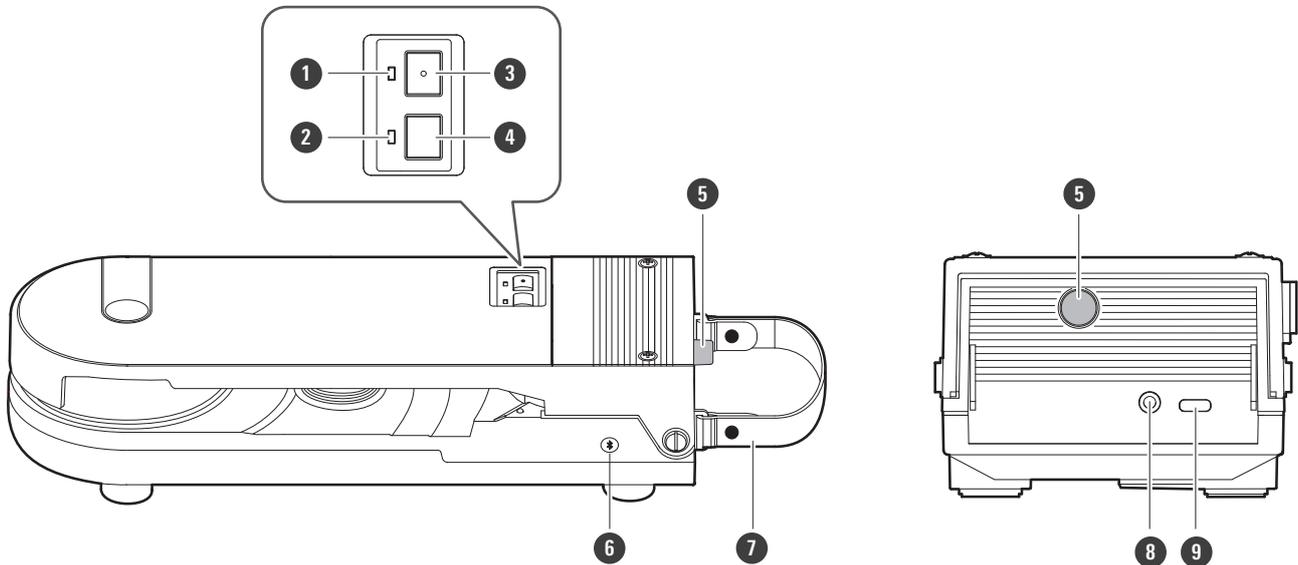
- Lesen Sie auf jeden Fall vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des verbundenen Geräts.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät ganz herunter, bevor Sie das Produkt anschließen.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf. Lassen Sie außerdem das Produkt nicht nass werden.
- Das Produkt sollte auf einer flachen und ebenen Fläche aufgestellt und nicht vertikal o. ä. installiert werden.
- Berühren Sie die Schallplatte nicht und versuchen Sie nicht, das Produkt während des Gebrauchs zu bewegen.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, nehmen Sie die Schallplatte heraus und verstauen Sie den Adapter für 45 U/min und den Tonarm unter der Abdeckung. Bringen Sie außerdem die mitgelieferte Schutzkappe am Tonabnehmer an.
- Wenn Sie das Gerät tragen, nehmen Sie es am Tragegriff und fassen Sie es nicht an der Abdeckung an.
- Berühren Sie die Abtastnadel des Tonabnehmers nicht mit Ihren Fingern.
- Achten Sie darauf, dass die Abtastnadel des Tonabnehmers nicht gegen den Plattenteller oder den Rand der Schallplatte stößt.
- Nach längerem Gebrauch kann das Produkt Verfärbungen durch ultraviolettes Licht (insbesondere direktes Sonnenlicht) und Verschleiß aufweisen.
- Halten Sie das USB-Ladekabel beim An- und Abstecken am Stecker fest. Das USB-Ladekabel kann beschädigt werden oder es kann ein Unfall ausgelöst werden, wenn Sie statt am Stecker am Kabel ziehen.
- Versuchen Sie nicht, das USB-Ladekabel während des Gebrauchs anzuschließen oder abzuziehen.
- Wenn Sie das USB-Ladekabel nicht verwenden, trennen Sie es vom Produkt.
- Wenn das Produkt in der Nähe eines elektronischen Geräts oder Senders (z. B. Mobiltelefon) verwendet wird, kann ein unerwünschtes Rauschen zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und dem elektronischen Gerät oder Sender.
- Wenn das Produkt in der Nähe einer Fernseh- oder Radioantenne verwendet wird, kann im Fernseh- oder Radiosignal ein Rauschen zu sehen oder zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und der Fernseh- oder Radioantenne.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist.
- Der integrierte Akku sollte zu seinem Schutz alle 6 Monate einmal frisch geladen werden. Wenn zwischen den Ladevorgängen zu viel Zeit vergeht, verringert sich die Lebensdauer des integrierten Akkus, oder der aufladbare Akku lässt sich nicht mehr laden.
- Laden Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) und halten Sie es dabei von direktem Sonnenlicht fern. Andernfalls kann sich der Akku verschlechtern, wodurch es zu einer Verkürzung der Betriebsdauer oder Ladefehlern kommen kann.
- Wenn die Nutzungsdauer des Akkus merklich kürzer wird, hat der Akku möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht. Ist dies der Fall, muss der Akku ausgetauscht werden. (In einigen Ländern und Regionen muss der Akkuwechsel von Fachpersonal durchgeführt werden.)
- Dieses Produkt darf nur in den Ländern verwendet werden, in denen es zertifiziert ist bzw. den Funkgesetzen des jeweiligen Landes entspricht. Es kann nur in den Ländern verwendet werden, in denen es auch verkauft wird.

Für ein angenehmeres Kommunikationserlebnis via Bluetooth

Die effektive Kommunikationsreichweite dieses Produkts variiert je nach Funkwellenbedingungen. Für eine einwandfreie Tonqualität sollten Sie die Kopfhörer in unmittelbarer Nähe zum Bluetooth-Gerät verwenden. Um Rauschen und Störungen zu minimieren, vermeiden Sie es, die Verbindung zwischen der Antenne des Produkts und dem Bluetooth-Gerät durch andere Geräte oder ihren eigenen Körper zu unterbrechen.

Bezeichnung und Funktion der Teile

Hauptgerät



1 Anzeige-LED für die Stromversorgung

Leuchtet oder blinkt weiß, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.

2 Anzeige-LED für die Geschwindigkeit

Schaltet sich bei einer Geschwindigkeit des Plattentellers von 33-1/3 U/min aus und leuchtet bei 45 U/min weiß.

3 Taste für die Stromversorgung

Dient zum Ein- und Ausschalten.

4 Drehzahl-Steuerregler

Stellt die Plattentellergeschwindigkeit zwischen 33-1/3 und 45 U/min um.

5 Befestigungsschraube für den Tonarm

6 Wireless-Taste

Wird zum Verbinden des Produkts mit Bluetooth-Geräten verwendet.

7 Tragegriff

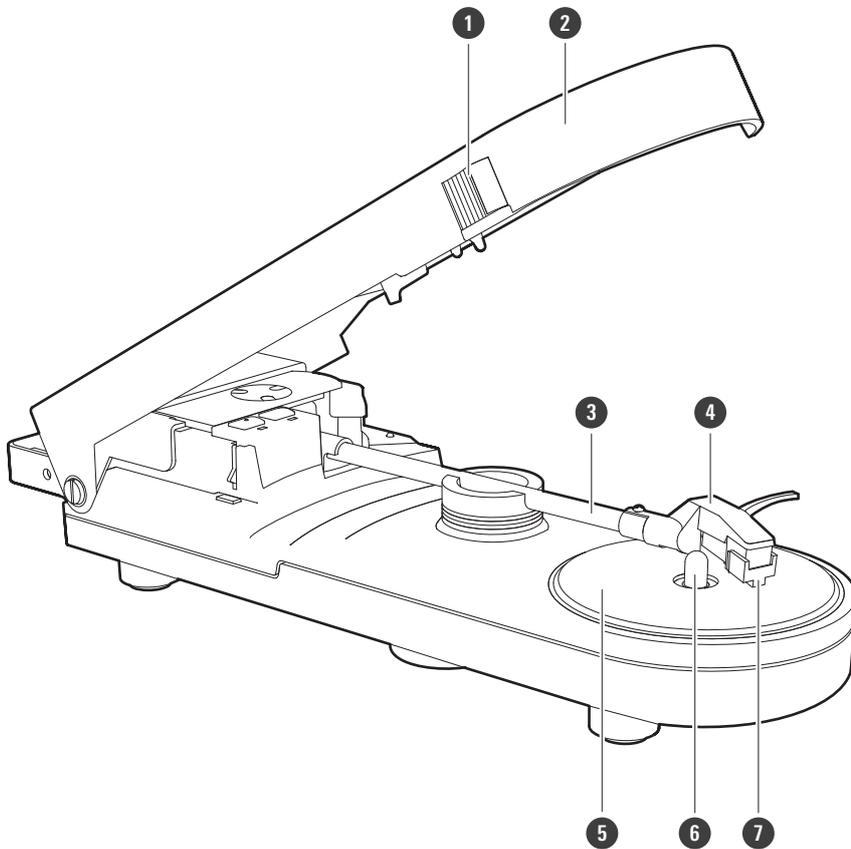
8 Stereo-Line-Ausgangsklemme

Zum Anschließen des Cinch-Audiokabels.

9 Ladebuchse

Zum Anschließen des USB-Ladekabels.

Hauptgerät (mit geöffneter Abdeckung)



1 Öffnen-Taste

Zum Öffnen Abdeckung durch Schieben.

2 Abdeckung

3 Tonarm

4 Headshell und Tonabnehmer

Der Tonabnehmer ist an der Headshell befestigt.

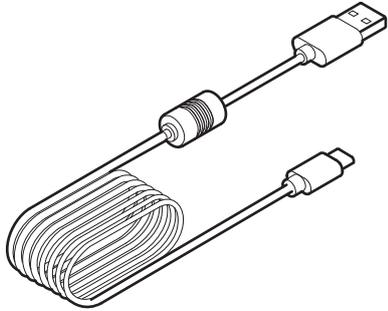
5 Plattenteller

6 Mittelachse

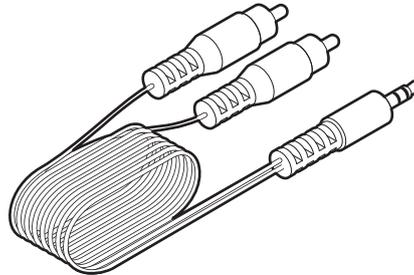
7 Schutzkappe

Zubehör

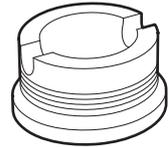
1



2



3

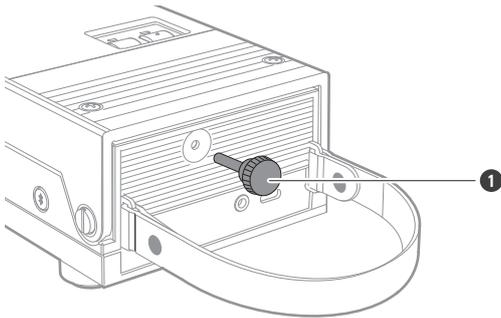


- 1 USB-Ladekabel (ca. 1,5 m, USB Type-A / USB Type-C™)
- 2 Cinch-Audiokabel (ca. 1,2 m)
- 3 Adapter für 45 U/min

Einrichten des Geräts

Entfernen der Befestigungsschraube für den Tonarm

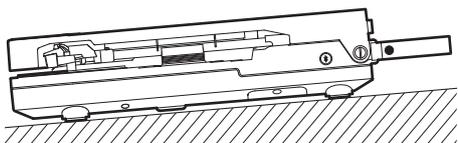
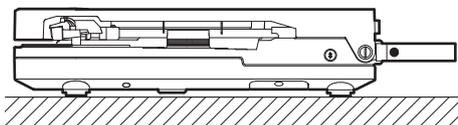
- Das Produkt wird mit einer Schraube zur Befestigung des Tonarms geliefert. Entfernen Sie die Befestigungsschraube, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Bewahren Sie die entfernte Schraube sicher auf und bringen Sie sie wieder an, wenn Sie das Produkt z. B. im Falle einer Fehlfunktion zur Reparatur transportieren.



1 Befestigungsschraube für den Tonarm

Einrichten des Plattenspielers

- Positionieren Sie das Produkt auf einer geraden Oberfläche. Versuchen Sie nicht, es zum Beispiel in einer vertikalen Position zu verwenden.
- Um Vibrations- und Schalldruckeffekte zu vermeiden, sollte das Produkt nicht neben Objekten wie Lautsprechern aufgestellt werden.
- Das Produkt kann möglicherweise Radiowellen aufnehmen, wenn es neben einem Radio aufgestellt wird. Halten Sie das Produkt daher von Radiogeräten fern.
- Wenn das Produkt in der Nähe von Geräten platziert wird, die starke Funkwellen abstrahlen (wie ein Mobiltelefon usw.), könnte Rauschen auftreten.

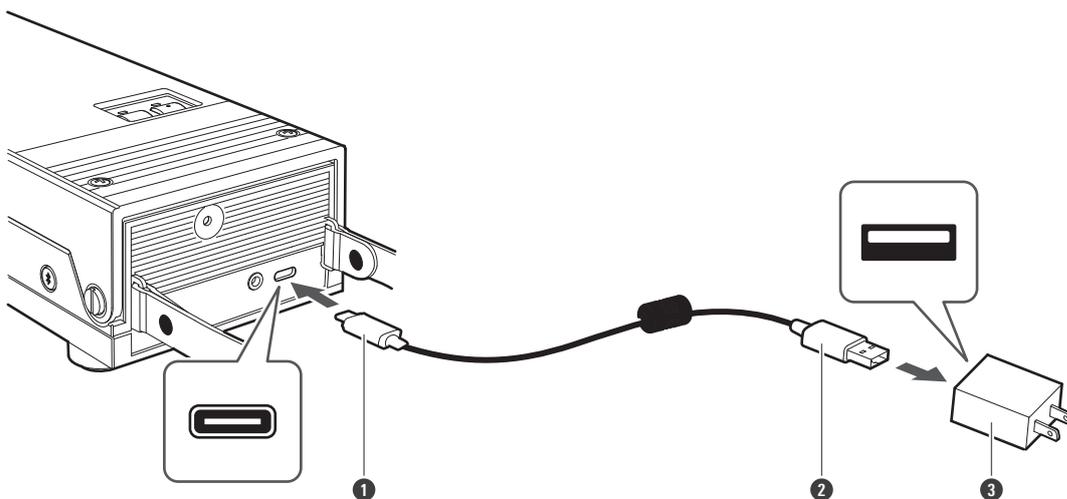


Ladevorgang läuft

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Wenn der Akkustand niedrig ist, wechselt die Farbe der Anzeige-LED für die Stromversorgung auf rot. Laden Sie den Akku so bald wie möglich auf.
- Es dauert maximal etwa 12 Stunden, bis der Akku vollständig geladen ist. (Diese Dauer kann von den Nutzungsbedingungen abhängen.)
- Laden Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) und halten Sie es dabei von direktem Sonnenlicht fern. Andernfalls kann sich der Akku verschlechtern, wodurch es zu einer Verkürzung der Betriebsdauer oder Ladefehlern kommen kann.

1 Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel (Seite: USB Type-C) an der Ladebuchse des Produkts an.

- Das beiliegende USB-Kabel ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehen. Verwenden Sie kein anderes USB-Kabel.
- Achten Sie beim Anschließen des USB-Kabels am USB-Netzteil oder an der Ladebuchse darauf, es gerade (horizontal) hineinzustecken.



- ❶ USB Type-C
- ❷ USB Type-A
- ❸ USB-Netzteil (separat erhältlich)

2 Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an ein handelsübliches USB-Netzteil an und stecken Sie es in eine Steckdose, um den Ladevorgang zu starten.

- Die Anzeige-LED der Stromversorgung leuchtet/blinkt während des Ladevorgangs wie folgt: (Es kann einige Sekunden dauern, bis die Anzeige-LED der Stromversorgung aufleuchtet.)

Einrichten des Geräts

Anzeige-LED für die Stromversorgung	Status
Keine Änderung (weiß)	Ladevorgang läuft / Ladevorgang abgeschlossen (eingeschaltet)
Blinkt rot	Ladevorgang läuft (ausgeschaltet)
Aus	Ladevorgang abgeschlossen (ausgeschaltet)
Blinkt schnell rot	Ladefehler

3 Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, können Sie das USB-Netzteil aus der Steckdose ziehen.

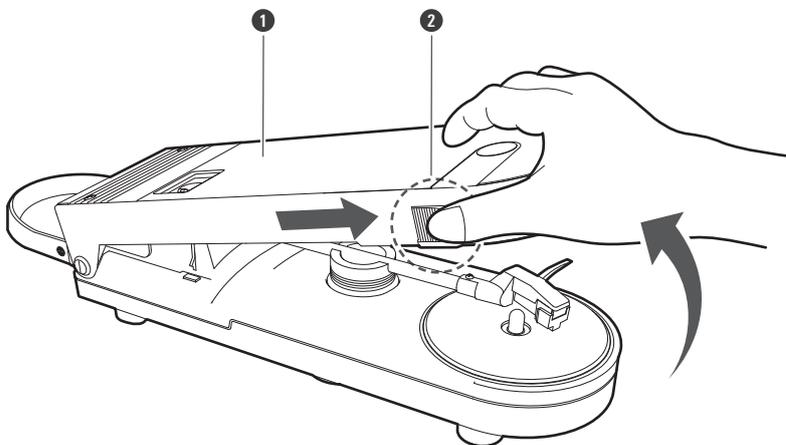
4 Trennen Sie das USB-Kabel von der Ladebuchse des Produkts.



- Verwenden Sie für den Ladevorgang das mitgelieferte USB-Kabel. Das Produkt wird eventuell mittels anderer als dem mitgelieferten USB-Kabel nicht aufgeladen.

Einlegen einer Schallplatte

1 Schieben Sie die Öffnen-Taste nach vorne und öffnen Sie die Abdeckung.

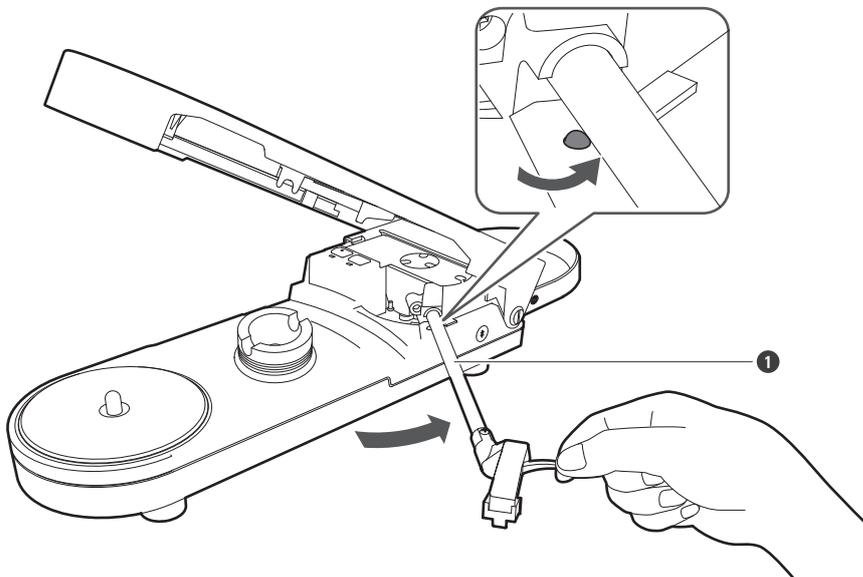


- ① Abdeckung
- ② Öffnen-Taste

2 Ziehen Sie den Tonarm heraus, bis ein Klicken zu hören ist.

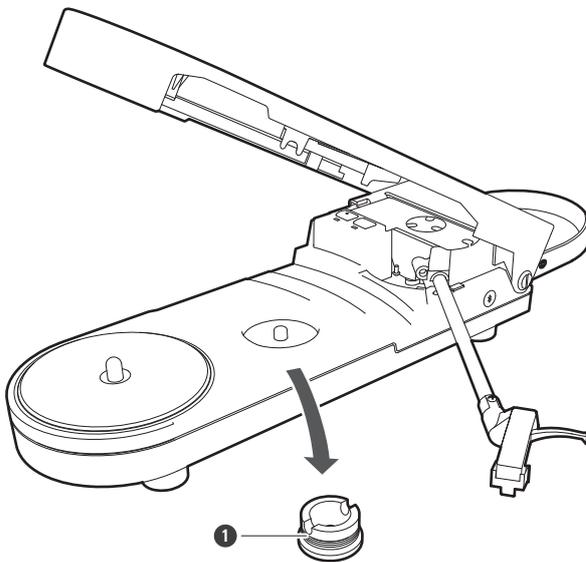
- Führen Sie diesen Vorgang aus, während die Stromversorgung ausgeschaltet ist. Wenn Sie die Stromversorgung einschalten, bevor Sie den Tonarm bewegen, beginnt sich der Plattenteller zu drehen.
- Achten Sie darauf, die Nadelspitze des Tonabnehmers, den Plattenteller oder die Schallplatte nicht zu beschädigen.

Einrichten des Geräts



1 Tonarm

3 Entfernen Sie den Adapter für 45 U/min.

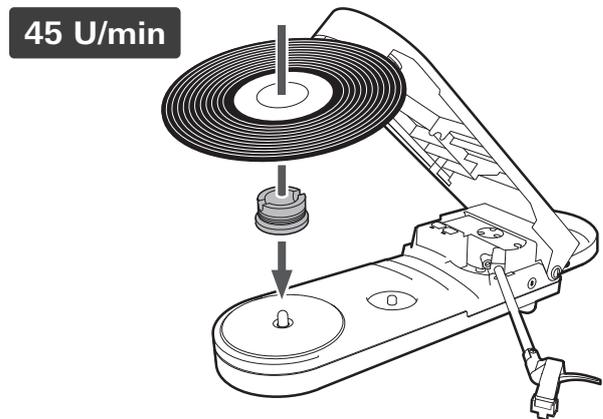
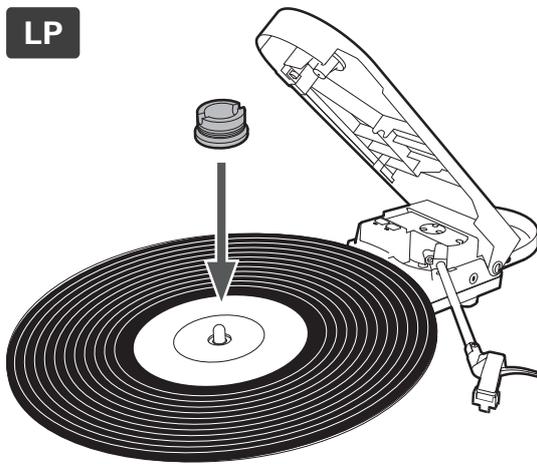


1 Adapter für 45 U/min

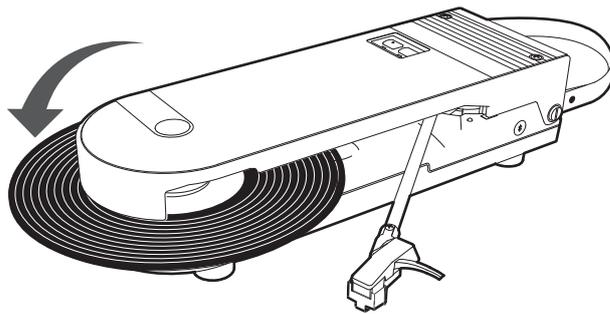
4 Legen Sie eine Schallplatte so auf den Plattenteller, dass das Loch in ihrer Mitte auf der Mittelachse sitzt.

- Legen Sie den Adapter für 45 U/min über der Schallplatte, wenn Sie LP-Schallplatten abspielen.
- Legen Sie den Adapter für 45 U/min unter der Schallplatte, wenn Sie Schallplatten mit 45 U/min abspielen.

Einrichten des Geräts



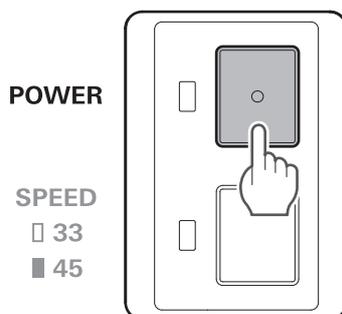
5 Schließen Sie die Abdeckung.



Stromversorgung EIN/AUS

Einschalten des Produkts

1 Drücken Sie die Taste für die Stromversorgung.



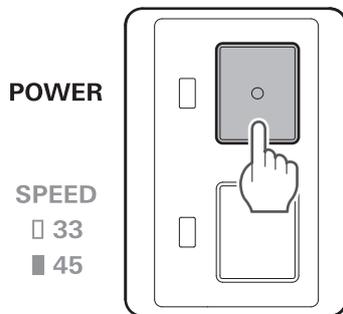
Einrichten des Geräts

» Das Produkt schaltet sich ein und die Anzeige-LED für die Stromversorgung leuchtet/blinkt wie folgt:

Anzeige-LED für die Stromversorgung	Status
Leuchtet weiß	Eingeschaltet (Cinch-Audiokabel angeschlossen)
Blinkt weiß	Eingeschaltet (Cinch-Audiokabel nicht angeschlossen)

Ausschalten des Produkts

1 Drücken Sie die Taste für die Stromversorgung.



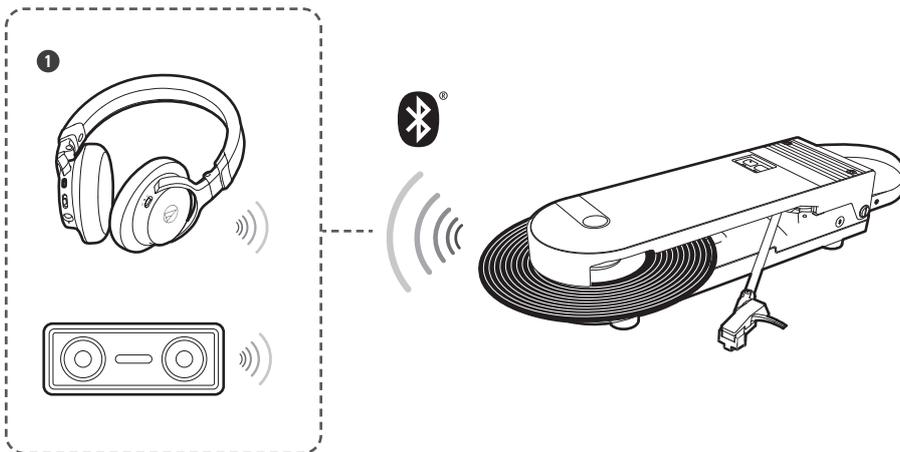
» Das Produkt schaltet sich aus und die Anzeige-LED für die Stromversorgung erlischt.

Kabellose/Kabelgebundene Verbindungen

Je nachdem, wo dieses Produkt verwendet wird, kann es kabellos über Bluetooth oder über das Cinch-Audiokabel an Geräte wie Aktivlautsprecher angeschlossen werden.

Kabellose Verbindungen

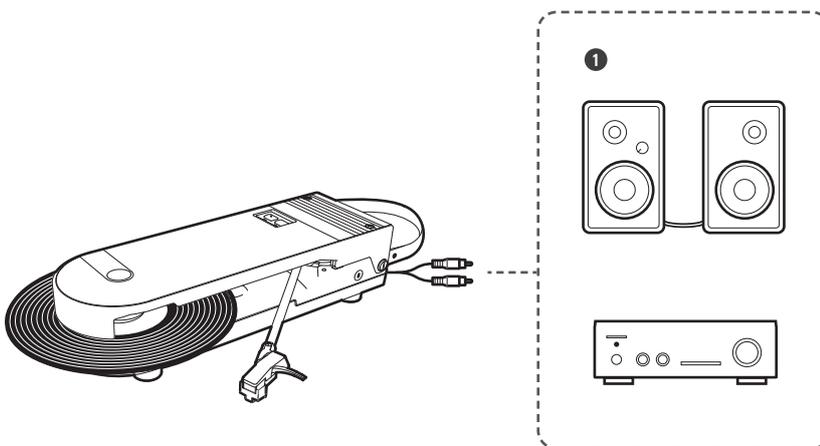
Informationen zu kabellosen Verbindungen mit Bluetooth finden Sie unter „Verwendung kabelloser Verbindungen“ (S. 16).



1 Kabellose Kopfhörer oder kabellose Lautsprecher

Kabelgebundene Verbindungen

Informationen zu kabelgebundenen Verbindungen mit Cinch-Audiokabeln finden Sie unter „Verwendung kabelgebundener Verbindungen“ (S. 18).



1 Aktivlautsprecher oder Verstärker



- Die Lautstärke kann nicht eingestellt werden, wenn die angeschlossenen Lautsprecher usw. nicht über eine Funktion zur Lautstärkeregelung verfügen.
- Wenn Sie die Cinch-Audiokabel anschließen, während die Verbindung über Bluetooth besteht, wird auf eine kabelgebundene Verbindung umgeschaltet.

Verwendung kabelloser Verbindungen

Dieses Produkt unterstützt Bluetooth-Verbindungen. Es kann mit Bluetooth-unterstützenden Geräten wie Kopfhörern und Lautsprechern (im Folgenden „Bluetooth-Geräte“) verbunden werden.

Anmerkungen zur Paarungsfunktion

Zum Verbinden des Produkts mit einem Bluetooth-Gerät muss es zunächst mit dem anderen Gerät gepaart (und dort registriert) werden. Nach der Paarung ist keine erneute Paarung erforderlich.

In den nachstehenden Fällen ist jedoch eine erneute Paarung notwendig:

- Wenn das Produkt aus dem Verbindungsverlauf des Bluetooth-Geräts gelöscht wurde.
- Wenn das Produkt zur Reparatur eingesendet wurde.
- Wenn der Paarungsverlauf des Produkts zurückgesetzt wird.
- Wenn 9 oder mehr Geräte gepaart werden.
(Das Produkt kann mit maximal 8 Geräten gepaart werden. Nach der Paarung mit 8 Geräten werden beim jeweils nächsten Paarungsvorgang die Paarungsinformationen des chronologisch ältesten Geräts durch die Informationen des neuen Geräts überschrieben.)

Paaren von Bluetooth-Geräten

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.
- Positionieren Sie das Bluetooth-Gerät innerhalb von 1 m Abstand des Kopfhörers, um eine korrekte Paarung sicherzustellen.
- Beachten Sie, dass Audio-Technica nicht für den Betrieb mit verbundenen Bluetooth-Geräten garantieren kann.
- Ziehen Sie das Cinch-Audiokabel ab.

1 Schalten Sie das Produkt ein.

2 Drücken und halten Sie die Wireless-Taste des Produkts (für ca. 2 Sekunden).

- Daraufhin startet das Produkt die Suche nach dem Gerät und die Anzeige-LED für die Stromversorgung blinkt schnell weiß.



3 Stellen Sie das Bluetooth-Gerät (Bluetooth-unterstützende Geräte wie Kopfhörer und Lautsprecher) auf den Paarungsmodus ein.

 **ON**



- 4** Sobald die Paarung durchgeführt wurde, blinkt die Anzeige-LED für die Stromversorgung langsam weiß.



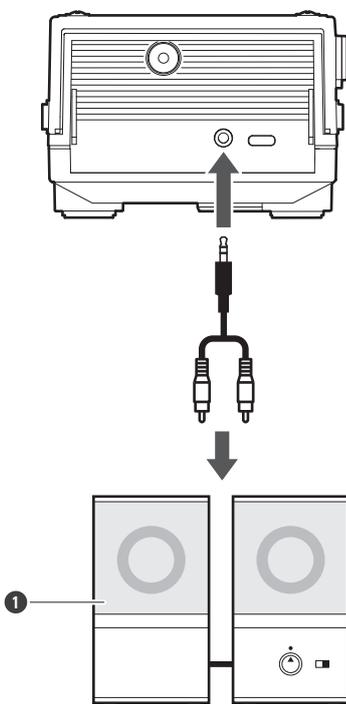
- Der Paarungsmodus des Produkts wird nach einer bestimmten Zeit (ca. 60 Sekunden) automatisch beendet. Wenn die Paarung nicht normal abgeschlossen werden kann, versuchen Sie es auf dieselbe Weise erneut.

Verwendung kabelgebundener Verbindungen

- Verbinden Sie das Cinch-Audiokabel mit den Eingangsbuchsen der externen Geräte, die Sie verwenden (Verstärker, Empfänger, Aktivlautsprecher, Soundkarte usw.).
- Der rote Stecker des Cinch-Audiokabels ist für den rechten Kanal (R) und der weiße Stecker für den linken Kanal (L) vorgesehen.

Anschluss an Aktivlautsprecher (integrierter Verstärker)

- Verwenden Sie Aktivlautsprecher, wenn Sie dieses Produkt direkt an Lautsprecher anschließen.
- Einige Aktivlautsprecher müssen möglicherweise über Konvertierungskabel usw. angeschlossen werden.

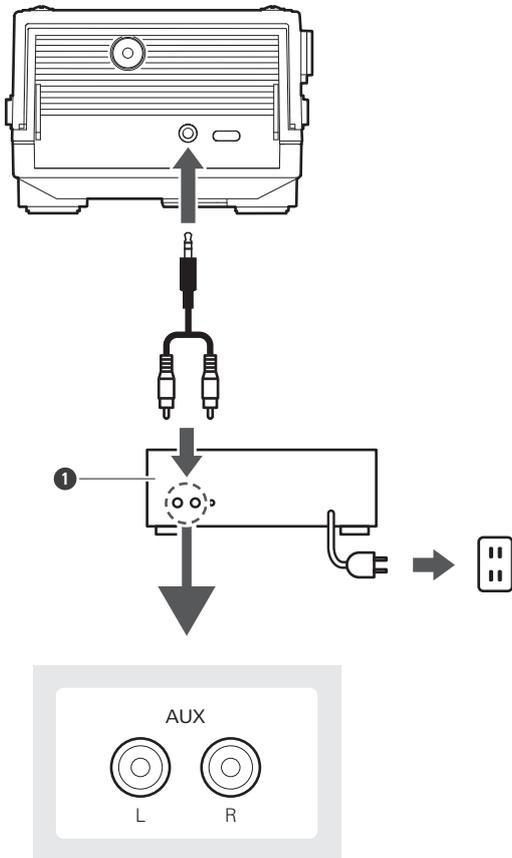


1 Aktivlautsprecher



- Die Lautstärke kann nicht eingestellt werden, wenn die angeschlossenen Lautsprecher usw. nicht über eine Funktion zur Lautstärkeregelung verfügen.

Anschluss an externe Geräte (Verstärker usw.)



❶ Anschließbares Gerät (Verstärker usw.)

Leuchtschemata der Anzeige-LED für die Stromversorgung

Die Anzeige-LED für die Stromversorgung des Produkts zeigt dessen Status wie nachfolgend beschrieben an.

Paarung

Status	Leuchtschema der Anzeige-LED für die Stromversorgung
Suche nach Geräten	 . . . Blinkt weiß in 0,5-Sekunden-Intervallen

Verbindung wird aufgebaut (kabellos)

Status	Leuchtschema der Anzeige-LED für die Stromversorgung
Wartet auf Verbindung	 . . . Blinkt weiß in 1-Sekunden-Intervallen
Verbindung wird aufgebaut	 . . . Weiß blinkend (leuchtet allmählich auf)
Verbindung wird getrennt	 . . . Leuchtet weiß

Verbindung wird aufgebaut (über Kabel)

Status	Leuchtschema der Anzeige-LED für die Stromversorgung
Cinch-Audiokabel angeschlossen	 . . . Leuchtet weiß

Akkurestladung

Status	Leuchtschema der Anzeige-LED für die Stromversorgung
Akkurestladung ist niedrig	Die weiße Statusanzeige für Paarung oder Verbindung leuchtet nun rot.

Bedienung am Produkt

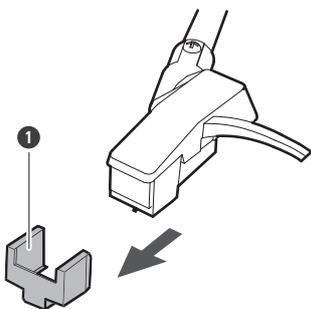
Wiedergabe einer Schallplatte

Verringern Sie die Lautstärke des Verstärkers, des Aktivlautsprechers usw. auf angemessene Weise.

1 Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller, schalten Sie die Stromversorgung ein und stellen Sie eine Verbindung zum Gerät her.

2 Nehmen Sie die Schutzkappe des Tonabnehmers ab.

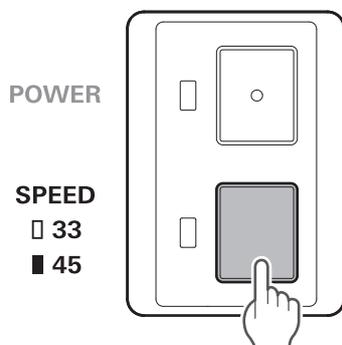
- Ziehen Sie die Schutzkappe einfach nach vorne, um sie abzunehmen.
- Drücken Sie die Schutzkappe nicht nach unten, da sich ansonsten die Abtastnadel lösen kann. Wenn sich die Abtastnadel gelöst hat oder kurz davor ist, sich zu lösen, wird nur geringe Lautstärke ausgegeben. Um die Abtastnadel wieder richtig anzubringen, siehe „Austauschen der Abtastnadel“ (S. 25).
- Achten Sie darauf, die Schutzkappe nicht zu verlieren.



1 Schutzkappe

3 Wählen Sie die Geschwindigkeit, indem Sie auf den Drehzahl-Steuerregler drücken.

- Wählen Sie „33“ zur Wiedergabe von Schallplatten mit 33-1/3 U/min oder „45“ zur Wiedergabe von Schallplatten mit 45 U/min.
- Die Anzeige-LED für die Geschwindigkeit erlischt, wenn „33“ ausgewählt ist.
- Die Anzeige-LED für die Geschwindigkeit leuchtet weiß, wenn „45“ ausgewählt ist.

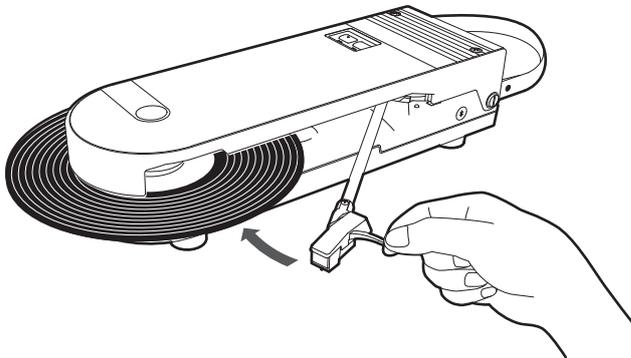


4 Bewegen Sie die Nadelspitze über die Schallplatte.

- Wenn Sie den Tonarm bewegen, beginnt sich der Plattenteller zu drehen.

Bedienung am Produkt

- Senken Sie die Nadelspitze vorsichtig auf die Schallplatte.



» Die Musik wird auf dem angeschlossenen Gerät wiedergegeben.

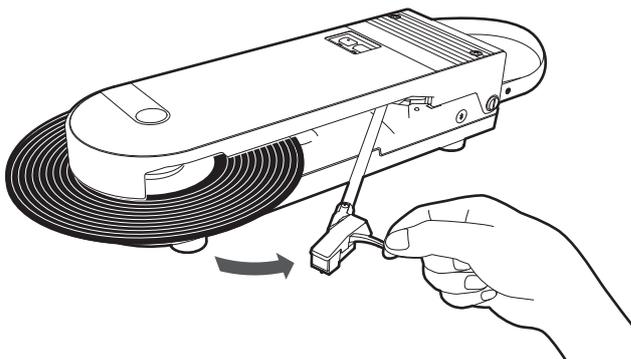


- Wenn die Schallplatte stark verformt ist, kann dies das Produkt beeinträchtigen und die Wiedergabe verhindern. Versuchen Sie nicht, verformte Schallplatten abzuspielen, da dies zu Fehlfunktionen des Produkts führen kann.

Anhalten der Wiedergabe

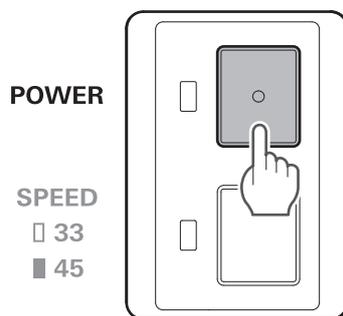
- 1 Heben Sie die Nadelspitze vorsichtig von der Schallplatte und ziehen Sie den Tonarm heraus, bis ein Klicken zu hören ist.**

- Der Plattenteller hört auf, sich zu drehen.



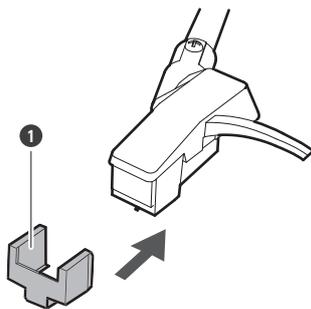
- 2 Schalten Sie den Strom aus.**

- Die Anzeige-LED für die Stromversorgung erlischt.



3 Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie sowohl den Adapter für 45 U/min als auch die Schallplatte heraus.

4 Setzen Sie die Schutzkappe auf den Tonabnehmer.



1 Schutzkappe

5 Setzen Sie den Adapter für 45 U/min in seine ursprüngliche Position zurück und bewahren Sie den Tonarm auf.

6 Schließen Sie die Abdeckung.

Ausschaltautomatik

Das Produkt schaltet sich automatisch aus, wenn 30 Minuten lang keine Schallplatte mehr abgespielt wurde.



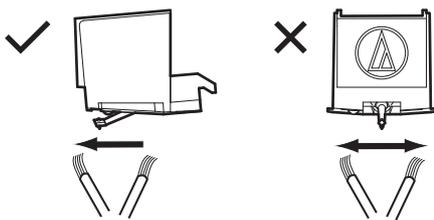
- Je nach Größe des Plattenlabels usw. schaltet sich das Produkt möglicherweise nicht automatisch aus.

Plattenspieler

- Wenn der Plattenspieler verschmutzt oder verstaubt ist, schalten Sie zuerst die Stromversorgung aus und entfernen Sie dann jeglichen Schmutz und Staub mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keinen Alkohol, kein Benzin, keinen Verdünner usw.
- Wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird, wickeln Sie das Gerät in eine Plastiktüte. Das Gerät darf nicht feucht werden.

Spitze der Abtastnadel

- Wenn Schmutz an der Spitze der Abtastnadel haftet, reinigen Sie sie mit einem handelsüblichen Pinsel.
- Wenn die Spitze der Abtastnadel erheblich verschmutzt ist, empfehlen wir die Verwendung eines Abtastnadelreinigers (separat erhältlich). Reinigen Sie die Spitze der Abtastnadel, indem Sie den Pinsel von der Rück- zur Vorderseite der Abtastnadel bewegen.

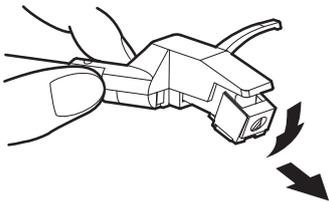


Austauschen der Abtastnadel

Entfernen der Abtastnadel

- Wenn die Spitze der Abtastnadel des Tonabnehmers verschlissen ist, kann sich die Tonqualität verschlechtern, aber auch die Schallplatten beschädigt werden.
- Generell sollte die Abtastnadel nach einer Betriebszeit von 400 Stunden ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt ausschalten.
- Halten Sie beim Austauschen der Abtastnadel die Headshell und den Tonabnehmer fest.

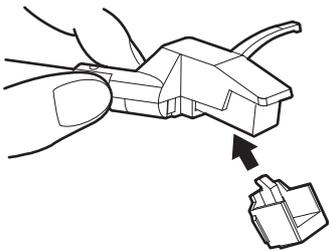
- 1 Drücken Sie die Abtastnadel in Vorwärtsrichtung nach unten, um die Vorderseite der Nadelspitze zu drehen.**



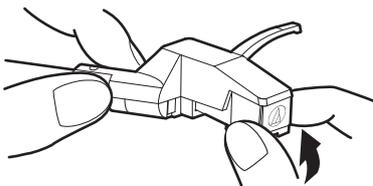
Einsetzen einer neuen Ersatznadel

- 1 Befestigen Sie die neue Ersatznadel am Tonabnehmer.**

- Richten Sie die Abtastnadel am Tonabnehmer aus und drücken Sie sie von unten nach oben.

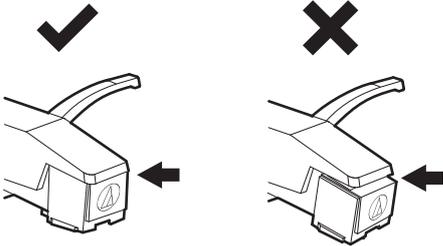


- 2 Halten Sie das Tonabnehmergehäuse und drücken Sie auf die Ersatznadel, bis sie einrastet.**



- 3 Stellen Sie sicher, dass kein Spalt zwischen der Headshell und dem Tonabnehmer vorhanden ist.**

Austauschen der Abtastnadel



Transport des Plattenspielers

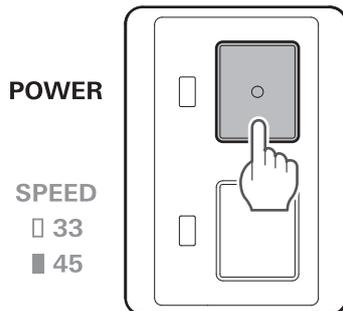
- Der Plattenspieler kann während des Betriebs nicht transportiert werden.
- Nehmen Sie die Schallplatte vor dem Transport heraus und bewahren Sie den Tonarm und den Adapter für 45 U/min auf.
- Halten Sie den Tragegriff fest.
- Schwenken Sie den Plattenspieler nicht.
- Bringen Sie die Befestigungsschraube des Tonarms beim Transport an.

Zurücksetzen

Das Produkt verbindet sich nicht mit einem Gerät

Falls die Paarung nicht abgebrochen werden kann oder fehlschlägt, können Sie sie mit dem Modus „Paarung“ erneut starten.

- 1 Schalten Sie das Produkt ein, während das Cinch-Audiokabel abgezogen ist.



- 2 Drücken und halten Sie die Wireless-Taste (für ca. 2 Sekunden).



» Die Anzeige-LED für die Stromversorgung des Produkts blinkt nun schnell weiß und Sie können die Paarung mit Ihrem gewünschten Bluetooth-Gerät durchführen.



- Wenn die Paarung nicht normal abgeschlossen werden kann, setzen Sie den Paarungsverlauf zurück und versuchen Sie die Paarung auf dieselbe Weise erneut.

Zurücksetzen des Paarungsverlaufs

Wenn die Paarung fehlschlägt, setzen Sie den Paarungsverlauf zurück.

- 1 Schließen Sie das USB-Kabel am ausgeschalteten Produkt an, um es aufzuladen.

- 2 Drücken und halten Sie die Wireless-Taste (für ca. 10 Sekunden).

Zurücksetzen



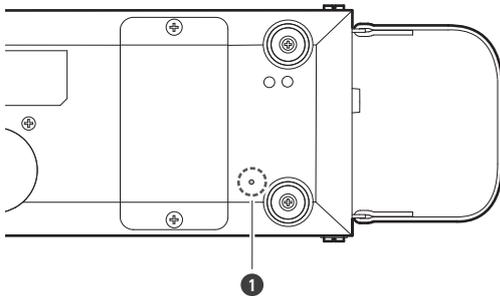
» Die Anzeige-LED für die Stromversorgung blinkt zweimal und der Paarungsverlauf wird zurückgesetzt.

Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß (Zurücksetzen)

Setzen Sie das Produkt zurück.

- Durch Zurücksetzen werden Ihre Einstellungen nicht verändert (z. B. Paarungsinformationen).

- 1 Drücken Sie die Reset-Taste auf der Unterseite des Produkts mit einer Büroklammer oder einem anderen dünnen Gegenstand.**



1 Reset-Taste

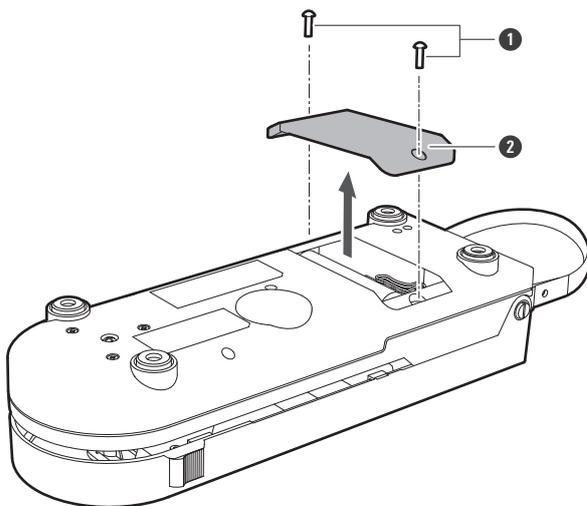
» Zurücksetzen ist abgeschlossen.

Austauschen des Akkus

Wenn die Nutzungsdauer des Produkts kurz ist, obwohl der Akku ausreichend geladen wurde, hat der Akku möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht. In diesem Fall müssen Sie den Akku durch einen neuen ersetzen. Akkus können Sie bei Ihrem örtlichen Audio-Technica-Händler erwerben.

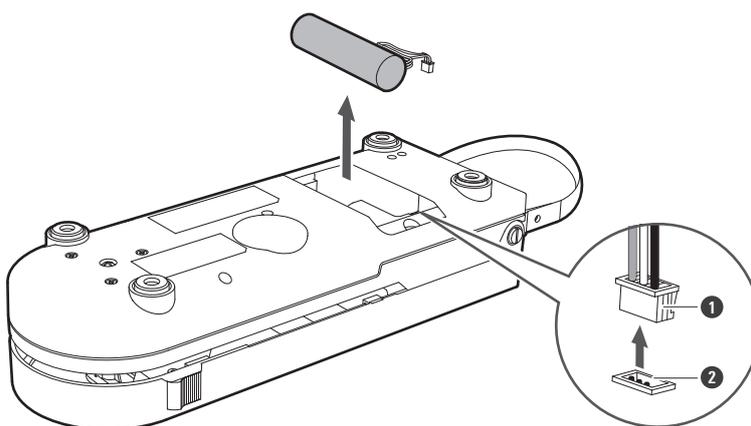
- In Ländern, in denen keine Ersatzakkus verkauft werden, muss der Austausch von Fachpersonal vorgenommen werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.

1 Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite des Produkts mit einem handelsüblichen Kreuzschlitz-Schraubendreher und nehmen Sie die Akkuabdeckung ab.



- 1 Schrauben
- 2 Akkuabdeckung

2 Nehmen Sie den Akku aus dem Produkt und ziehen Sie den Stecker aus der Anschlussbuchse.

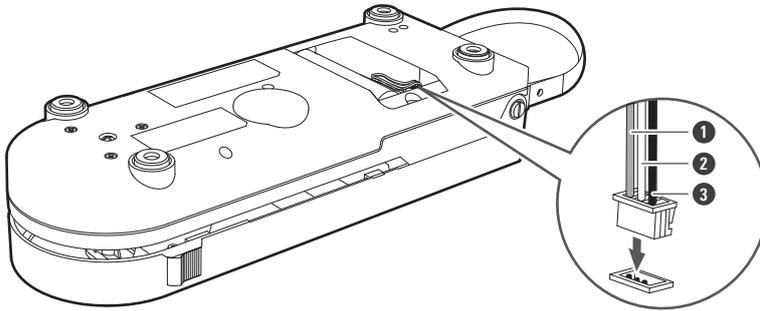


- 1 Stecker
- 2 Anschlussbuchse

3 Stecken Sie den Stecker des neuen Akkus fest in die Anschlussbuchse und setzen Sie den Akku ein.

- Achten Sie auf die Farben der Steckerkabel.

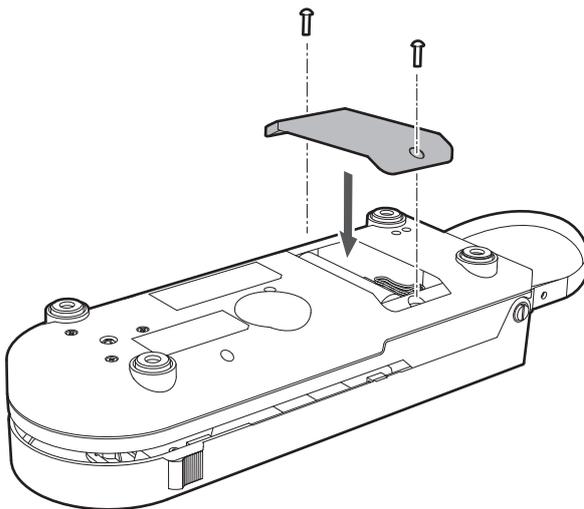
Austauschen des Akkus



- 1 Rot
- 2 Gelb
- 3 Schwarz

4 Bringen Sie die Akkuabdeckung und die Schrauben wieder an.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel des Akkus nicht von der Akkuabdeckung eingeklemmt wird.



- Tauschen Sie den Akku erst aus, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass das Produkt ausgeschaltet ist.

Fehlersuche

❓ Es wird kein Strom zugeführt

- Laden Sie das Produkt auf.

❓ Der Plattenteller dreht sich, aber es erfolgt keine oder eine nur schwache Tonwiedergabe

- Sind die Funktionseinstellungen und der Eingang für die angeschlossenen Geräte (Verstärker usw.) korrekt ausgewählt? Überprüfen Sie, ob die Einstellungen für das angeschlossene Gerät richtig sind.
- Ist die Abtastnadel beschädigt? Prüfen Sie die Abtastnadel und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Ist die Abtastnadel ordnungsgemäß in den Tonabnehmer eingesetzt? Prüfen Sie den Tonabnehmer und passen Sie ihn bei Bedarf an.

❓ Die Abtastnadel springt

- Ist die Schallplatte verformt? Überprüfen Sie die Schallplatte.
- Ist die Schallplatte zerkratzt? Überprüfen Sie die Schallplatte.

❓ Es werden heulende Geräusche ausgegeben

- Nimmt das Produkt übermäßige Vibrationen vom Boden, den Wänden oder sich in der Nähe befindlichen Oberflächen auf? Verringern Sie die Vibrationen oder stellen Sie das Produkt auf eine Oberfläche, die keinen Vibrationseffekten ausgesetzt ist.
- Ist das Produkt auf einer instabilen Oberfläche aufgestellt? Überprüfen Sie, ob die Oberfläche, auf der das Produkt aufgestellt ist, geeignet ist.

❓ Bei der Wiedergabe der Schallplatte ist Rauschen zu hören

- Befindet sich Staub an der Spitze der Abtastnadel des Tonabnehmers? Wenn Staub an der Spitze der Abtastnadel haftet, reinigen Sie sie mit einem handelsüblichen Pinsel.

❓ Die Schallplatte wird entweder zu schnell oder zu langsam abgespielt

- Sind die Geschwindigkeitseinstellungen des Produkts korrekt? Wählen Sie mit dem Drehzahl-Steuerregler die richtige Geschwindigkeit für die Art der abzuspielenden Schallplatte aus.

❓ Es ist keine Paarung möglich

- Prüfen Sie, ob das Bluetooth-Gerät Version 2.1+EDR oder höher für die Übertragung nutzt.
- Positionieren Sie das Produkt innerhalb von 1 m Abstand zum Bluetooth-Gerät.

- Es kann sein, dass beim Umschalten auf ein neues Bluetooth-Gerät keine Paarung möglich ist, weil das zuvor angeschlossene Bluetooth-Gerät nicht getrennt werden kann. Drücken und halten Sie in diesem Fall die Wireless-Taste (für ca. 2 Sekunden). Das Produkt schaltet dann in den „Gerätesuche“-Modus und Sie können die Paarung mit Ihrem gewünschten Bluetooth-Gerät durchführen.
- Setzen Sie den Paarungsverlauf zwischen dem Bluetooth-Gerät und dem Produkt zurück, bevor Sie die Paarung mit dem Produkt erneut durchführen.



Es erfolgt keine oder eine nur schwache Tonwiedergabe (bei Verbindung über Bluetooth)

- Schalten Sie das Produkt und das Bluetooth-Gerät ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke am Bluetooth-Gerät.
- Entfernen Sie sich von Hindernissen zwischen Produkt und Bluetooth-Gerät wie Menschen, Metall oder Wänden und bringen Sie Produkt und Bluetooth-Gerät näher zusammen.



Verzerrungen / Rauschen / Aussetzer

- Senken Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät.
- Halten Sie das Produkt von Geräten fern, die Funkwellen ausstrahlen, wie beispielsweise Mikrowellen oder WLAN-Router.
- Halten Sie das Produkt von Fernsehgeräten, Radios und anderen Geräten mit Rundfunkempfängern fern. Diese Geräte können auch durch das Produkt beeinträchtigt werden.
- Schalten Sie die Equalizer-Einstellungen des Bluetooth-Geräts aus.
- Entfernen Sie sich von Hindernissen zwischen Produkt und Bluetooth-Gerät wie Menschen, Metall oder Wänden und bringen Sie Produkt und Bluetooth-Gerät näher zusammen.



Das Produkt lässt sich nicht aufladen / Der Ladevorgang dauert sehr lange

- Prüfen Sie, ob das Produkt und das USB-Netzteil direkt und nicht über einen USB-Hub o. ä. angeschlossen sind.
- Schließen Sie zum Aufladen des Produkts das mitgelieferte USB-Kabel fest an.
- Laden Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) und halten Sie es dabei von direktem Sonnenlicht fern.



- Näheres zur Bedienung Ihres Bluetooth-Geräts entnehmen Sie seiner Bedienungsanleitung.

Technische Daten

Kommunikationsdaten

Kommunikationssystem	Bluetooth, Version 5.2
Maximale HF-Ausgangsleistung	10 mW EIRP
Maximale Kommunikationsreichweite	Sichtlinie – ca. 10 m
Frequenzband	2,402 GHz bis 2,480 GHz
Modulationsverfahren	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Spread-Spectrum-Verfahren	FHSS
Kompatible Bluetooth-Profile	A2DP, AVRCP
Unterstützter Codec	SBC
Übertragungsband	20 bis 20.000 Hz

Hauptgerät

Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akku, DC 3,6 V
Antriebsart	Riemenantrieb
Motor	DC-Servomotor
Geschwindigkeiten	33-1/3 oder 45 U/min
Plattenteller des Plattenspielers	Aluminium
Gleichlaufschwankungen	< 0,25 % (WTD) bei 3 kHz
Signal-Rausch-Verhältnis	> 50 dB (DIN-B)
Tonabnehmermodell	VM-Stereo-Tonabnehmer
Ausgangspegel	150 mV Nennspannung bei 1 kHz, 5 cm/Sek (kein Phono-Ausgang)
Eingangsverstärkung Phono-Vorverst.	36 dB Nennpegel, nach RIAA entzerrt
Ladespezifikationen	5 V  0,5 A
Leistungsaufnahme	1,5 W (beim Laden)
Ladezeit	Ca. 12 Stunden ^[1]
Betriebszeit	Ca. 12 Stunden ^[1]
Eingangsbuchse	USB Type-C-Buchse
Abmessungen	100 mm x 290 mm x 70 mm (B x T x H)
Gewicht	Ca. 900 g
Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Zubehör	USB-Ladekabel (1,5 m, USB Type-A / USB Type-C), Cinch-Audiokabel, Adapter für 45 U/min
Ersatznadel (separat erhältlich)	ATN3600L

[1] Die obigen Angaben sind von den Betriebsbedingungen abhängig.

Technische Daten

- Änderungen an technischen Daten bleiben zum Zwecke der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Markenzeichen

- Die **Bluetooth**[®]-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und die Nutzung dieser Marken durch Audio-Technica Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- USB Type-C[™] ist eine Marke des USB Implementers Forum.

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2023 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com